

Wniosek o wydanie wizy krajowej
国别签证申请表
Niniejszy formularz jest bezpłatny
此表格免费提供

ZDJĘCIE

PL

1. Nazwisko(-a) (x) 姓				WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU SŁUŻBOWEGO 签证机关专用 Data złożenia wniosku: Numer wniosku: Wniosek złożono: ☐ w ambasadzie lub konsulacie ☐ u usługodawcy ☐ u pośredniczącego podmiotu komercyjnego ☐ na granicy Nazwa: ☐ inne Wniosek przyjęty przez: Dokumenty uzupełniające: ☐ dokument podróży ☐ środki utrzymania ☐ zaproszenie ☐ środek transportu ☐ podróżne ubezpieczenie medyczne ☐ inne: Decyzja o wizie krajowej: ☐ odmowa wydania wizy ☐ wydanie wizy: ☐ Termin ważności Od Do Liczba wjazdów: ☐ 1 ☐ 2 ☐ wielokrotny Liczba dni:	
2. Nazwisko(-a) rodowe (wcześniej używane nazwisko(-a)) (x) 出生时姓氏					
3. Imię (Imiona) (x) 名					
4. Data urodzenia (dzień-miesiąc-rok) 出生日期 (日-月-年)		5. Miejsce urodzenia / 出生地		7. Posiadane obywatelstwo 现国籍 Obywatelstwo w momencie urodzenia (jeżeli inne) / 出生时 国籍, 如与现国籍不同:	
		6. Państwo urodzenia / 出生国			
8. Płeć ☐ mężczyzna / 男 ☐ kobieta / 女		9. Stan cywilny / 婚姻状况 ☐ kawaler/panna / 未婚 ☐ żonaty/zamężna / 已婚 ☐ w separacji /分居 ☐ rozwiedziony/a / 离异 ☐ wdowiec/wdowa / 丧偶 ☐ inne (proszę określić) / 其他 (请注明)			
10. W przypadku nieletnich: nazwisko, imię, adres (jeżeli inny niż adres wnioskodawcy) oraz obywatelstwo osoby sprawującej władzę rodzicielską/opiekuna prawnego / 未成年申请人须填写合法监护人姓名、住址 及国籍 (如与申请人不同)					
11. Krajowy numer identyfikacyjny (jeżeli dotyczy) 身份证号码, 如适用					
12. Rodzaj dokumentu podróży / 旅行证件类型: ☐ paszport zwykły / 普通护照 ☐ paszport dyplomatyczny / 外交护照 ☐ paszport służbowy / 公务护照 ☐ paszport urzędowy / 因公护照 ☐ paszport specjalny / 特殊护照 ☐ inny dokument podróży (proszę określić) / 其他旅行证件 (请注明)					
13. Numer dokumentu podróży 旅行证件编号		14. Data wydania 签发日期		15. Ważny do 有效期至	
				16. Wydany przez / 签发机关	
17. Adres domowy oraz adres poczty elektronicznej osoby ubiegającej się o wizę / 申请人住址及电子邮件				Numer(-y) telefonu / 电话号码	
18. Czy na stałe mieszka Pani/Pan w państwie innym niż państwo obywatelstwa? / 是否居住在现国籍以外的国家 ☐ nie / 否 ☐ tak. Dokument pobytowy lub dokument mu równoważny Numer Ważny do..... 是 居留证 编号 有效期至					
* 19. Wykonywany zawód / 现职业					
* 20. Nazwa, adres i nr telefonu pracodawcy. W przypadku uczniów i studentów – nazwa i adres szkoły. 工作单位名称, 地址和电话。学生填写学校名称及地址。					

21. Główny(-e) cel(-e) podróży / 旅行主要目的: ☐ turystyka / 旅游 ☐ sprawy służbowe / 商务 ☐ wizyta u rodziny lub przyjaciół / 探亲访友 ☐ kultura / 文化 ☐ sport / 体育 ☐ wizyta urzędowa / 官方访问 ☐ względy zdrowotne / 医疗 ☐ nauka / 学习 ☐ inny (proszę określić) / 其他 (请注明)	
22. Państwo(-a) członkowskie będące celem podróży 目的地申根国 -----POLSKA----- -----波兰-----	23. Państwo członkowskie, do którego następuje pierwszy wjazd / 首入申根国
24. Liczba wjazdów, której dotyczy wniosek / 申请入境次数 ☐ pojedynczy wjazd / 一次 ☐ dwa wjazdy / 两次 ☐ wiele wjazdów / 多次	25. Planowany czas pobytu Proszę podać liczbę dni 预计停留天数

Na pytania oznaczone symbolem (*) nie odpowiadają członkowie rodziny obywatela UE, EOG lub CH (małżonek, dziecko lub pozostający na utrzymaniu wstępni) korzystający z prawa do swobodnego przemieszczania się. Członkowie rodziny obywatela UE, EOG lub CH przedstawiają dokumenty potwierdzające pokrewieństwo i wypełniają rubryki nr 34 i 35.

欧盟、欧洲经济区或瑞士公民的家庭成员(配偶、子女或赡养的老人)行使其自由往来的权利，不必回答带(*)号的问题。欧盟、欧洲经济区或瑞士公民的家庭成员必须填写第34条及35条的问题并提交证明其亲属关系的文件。

(x) Wpisy do rubryk 1–3 powinny odpowiadać danym w dokumencie podróży. / 字段 1-3 须依据旅行证件填上相关资料。

26. Poprzednie wizy krajowe i wizy Schengen (otrzymane w ciągu ostatnich trzech lat) 过去三年获批的国别签证及申根签证 ☐ nie / 没有 ☐ tak. Data(-y) ważności od do 有 有效期自 至	
27. Czy przy poprzednim wydawaniu wizy pobierano od Pana/Pani odciski palców? 以往申请签证是否有指纹纪录 ☐ nie / 没有 ☐ tak / 有 Data (jeżeli jest znana) / 日期 (如知晓)	
28. Zezwolenie na wjazd do państwa będącego celem podróży / 最后目的地国之入境许可 ----- NIE DOTYCZY ----- -----不涉及-----	
29. Planowana data przyjazdu do Rzeczypospolitej Polskiej 预定进入波兰共和国日期	30. Planowana data wyjazdu z Rzeczypospolitej Polskiej / 预定离开波兰共和国日期
* 31. Nazwisko i imię osoby (osób) zapraszającej(-ych) z Rzeczypospolitej Polskiej. Jeżeli nie dotyczy, nazwa hotelu(-i) lub tymczasowy(-e) adres(-y) w Rzeczypospolitej Polskiej. 波兰共和国的邀请人姓名。如无邀请人，请填写波兰共和国的酒店或暂住居所名称。	
Adres oraz adres poczty elektronicznej osoby (osób) zapraszającej(-ych)/hotelu(-i)/adres(-y) tymczasowy(-e) 邀请人/酒店/暂住居所的地址及电邮地址	Nr telefonu i faksu / 电话及传真号码
* 32. Nazwa i adres firmy/organizacji zapraszającej 邀请公司或机构名称及地址	Nr telefonu i faks firmy/organizacji 邀请方电话及传真号码
Nazwisko i imię, adres, nr telefonu, faks i adres poczty elektronicznej osoby kontaktowej w firmie/organizacji: 邀请公司/机构的联系人姓名、地址、电话、传真及电子邮件	
* 33. Koszty podróży i utrzymania osoby ubiegającej się o wizę pokrywa / 旅费及在国外停留期间的生活费用	

☐ sama osoba ubiegająca się o wizę 由申请人支付 Środki utrzymania / 支付方式 ☐ gotówka / 现金 ☐ czeki podróżne / 旅行支票 ☐ karta kredytowa / 信用卡 ☐ opłacone z góry zakwaterowanie 预缴住宿 ☐ z góry opłaca transport / 预缴交通 ☐ inne (proszę określić) / 其他（请注明）	☐ sponsor (osoba udzielająca gościny, firma, organizacja), proszę określić / 由赞助人（邀请人、公司或机构）支付，请注明： ☐ określony w polu 31 lub 32 / 参照字段 31 及 32 ☐ inne (proszę określić) / 其他（请注明） Środki utrzymania / 支付方式 ☐ gotówka / 现金 ☐ zapewnia zakwaterowanie / 提供住宿 ☐ pokrywa wszystkie koszty podczas pobytu 支付旅行期间所有开支 ☐ z góry opłaca transport / 预缴交通 ☐ inne (proszę określić) / 其他（请注明）						
34. Dane osobowe członka rodziny będącego obywatelem UE, EOG lub CH 家庭成员为欧盟、欧洲经济区或瑞士公民，请填写其个人信息							
<table><tr><td colspan="2">Nazwisko / 姓</td><td>Imię (imiona) / 名</td></tr><tr><td>Data urodzenia / 出生日期</td><td>Obywatelstwo / 国籍</td><td>Numer dokumentu podróży lub dowodu tożsamości / 旅行证件或身分证编号</td></tr></table>		Nazwisko / 姓		Imię (imiona) / 名	Data urodzenia / 出生日期	Obywatelstwo / 国籍	Numer dokumentu podróży lub dowodu tożsamości / 旅行证件或身分证编号
Nazwisko / 姓		Imię (imiona) / 名					
Data urodzenia / 出生日期	Obywatelstwo / 国籍	Numer dokumentu podróży lub dowodu tożsamości / 旅行证件或身分证编号					
35. Pokrewieństwo z obywatelem UE, EOG lub CH / 申请人与欧盟、欧洲经济区或瑞士公民的关系							
☐ małżonek ☐ dziecko ☐ wnuk ☐ wstępny pozostający na utrzymaniu 配偶 子女 孙子/女 赡养人							
36. Miejscowość i data / 地点及日期	37. Podpis (za nieletnich podpisuje osoba sprawująca władzę rodzicielską/opiekun prawny) / 签字（未成年人由其监护人代签）						

Jestem świadomy(-a), że w przypadku odmowy wydania wizy opłata manipulacyjna nie podlega zwrotowi.
本人知悉，如果签证被拒签，签证费将不予退还。

Dotyczy ubiegania się o wizę krajową wielokrotnego wjazdu (por. pole nr 24) /适用于申请多次入境签证 (参照字段 24):
Jestem świadomy(-a), że na pierwszy pobyt i na kolejne wizyty na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej konieczne jest odpowiednie ubezpieczenie zdrowotne w rozumieniu przepisów o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych lub podróżne ubezpieczenie medyczne. / 本人知悉，须预备有足够保额的旅游医疗保险作为首次及其后各次到波兰共和国之用。

Oświadczam, że zgodnie z moją wiedzą wszystkie informacje szczegółowe przeze mnie przedłożone są poprawne i kompletne. Jestem świadomy (-a), że złożenie wniosku i/lub dokumentów uzupełniających zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy albo, w celu użycia za autentyczny, podrobienie lub przerobienie dokumentu bądź użycie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę wydania wizy krajowej lub unieważnienie wydanej już wizy krajowej; może również spowodować dla mnie konsekwencje karne zgodnie z polskim prawem.

Zobowiązuję się opuścić terytorium Rzeczypospolitej Polskiej najpóźniej ostatniego dnia okresu pobytu, do którego uprawnia wydana mi wiza krajowa.

Jestem świadomy (-a), że posiadanie wizy krajowej stanowi tylko jeden z warunków wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Uzyskanie wizy krajowej nie oznacza nabycia prawa do odszkodowania w przypadku odmówienia mi prawa wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na skutek niespełnienia warunków wjazdu określonych w ustawie o cudzoziemcach. Warunki, które należy spełnić przy wjeździe, zostaną ponownie sprawdzone w momencie wkraczania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Jestem świadomy(-a), że wydana już wiza krajowa może zostać cofnięta jeśli przestanę spełniać warunki jej wydania.

Jeżeli do wniosku o wydanie wizy krajowej w celu podjęcia lub kontynuacji stacjonarnych: studiów pierwszego stopnia, studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich albo kształcenia się w szkole doktorskie, w celu prowadzenia badań naukowych lub prac rozwojowych, w celu odbycia stażu lub w celu udziału w programie wolontariatu europejskiego nie zostały dołączone wszystkie dokumenty niezbędne do potwierdzenia danych zawartych we wniosku i okoliczności uzasadniających ubieganie się o wydanie tej wizy, wnioskodawcy przysługuje prawo do ich uzupełnienia w terminie 14 dni od dnia złożenia wniosku

本人知悉并同意以下条款:

本人确保以上信息均系本人如实提供, 确保信息正确而完整。本人知悉提供虚假信息可导致本人签证申请被拒签或已得到的签证被注销或因此而对本人追究刑事责任。

如本人的签证申请被批准, 本人有义务在在签证到期前离开波兰共和国国境。

本人知悉得到签证仅是具备了进入波兰共和国国境的前提条件之一。如果本人因未满足关于外国人的相关法律而被拒绝入境, 本人不得要求赔偿。在进入波兰共和国的领土时, 入境条件将被再次审核。

本人知悉, 已颁发的国别签证如不满足其颁发条件将被撤销。

如申请颁发的国别签证目的为开始或继续全日制本科教育, 硕士生教育, 博士生教育或在博士学校接受教育, 进行科学研究或开发工作, 进行实习或在欧洲志愿者服务活动中进行服务, 如在申请中未提交签发此签证所需的证明文件及佐证材料, 签证申请人有权在自提交签证申请后的 14 天之内补充提交这些材料。

Miejscowość i data / 地点及日期	Podpis (za nieletnich podpisuje osoba sprawująca władzę rodzicielską/opiekun prawny) / 签字 (未成年人由其监护人代签: